https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index

P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



LEVELS OF POLITENESS IN INTERACTIONS BETWEEN TRADERS AND VISITORS IN PANTAI MATRAS

Rizky Arif Afandi^{1*}, Robing ²

¹ English Literature Department, Universitas Bangka Belitung ² Department of Politcal Sciences, Universitas Bangka Belitung

Corresponding Author: Rizky Arif Afandi, E-mail: rizky@ubb.ac.id

ABSTRACT

ARTICLE INFO Received: 26-10-2023 Accepted: 20-01-2024 Published: 23-01-2024 Volume: 8 Issue: 1 DOI: https://doi.org/10.33019/lire.v6i2.242

Politeness, interaction, Pantai Matras, illocutionary acts

KEYWORDS

The primary objective of this study was to explore the levels of politeness in interactions between traders and visitors at Pantai Matras, a beach in Bangka Island, specifically focusing on greetings and closings by using qualitative descriptive methodology and Brown and Levinson's Politeness Strategy. Since politeness take important role in building social elements, it is essential to map the level of politeness within traders and visitors around Matras to reveal and officially preserve local treasures in Bangkanese society. The data were collected by observing 10 traders using close participant observation focusing on opening and closing pleasantries between traders and visitors, and analyzing direct illocutionary speech acts. The results reveal that traders predominantly use semi-polite openings but often conclude conversations with more polite closings, aligning with cultural norms. The findings underscore the importance of politeness in social interactions, contributing insights for tourism enhancement at Pantai Matras. In conclusion, understanding and applying politeness in these interactions are crucial for fostering positive relationships and improving the overall tourism experience at the beach.

1. INTRODUCTION

The presence of cultural and ethnic diversity within a society presents valuable prospects for conducting research that centers on the phenomenon of social interaction. This is due to the multitude of aspects that necessitate examination, such as cultural characteristics, language, and behavioral norms across various ethnic groups. Likewise, the phenomenon is often found in Pantai Matras—set among a rich cultural landscape—among the traders and the visitors. Pantai Matras is one of the beaches located in Bangka island, in Provinsi Kepulauan Bangka Belitungs. To be specific it is located in Sungailiat—about 45kms from the capital city, Pangkalpinang, Studying the interaction between the traders and visitor in Pantai Matras is intriguing, particularly the traders' level of politeness in entertaining visitor. The level of politeness in the linguistic realm is very broad in scope because it includes several aspects related to speech acts. This speech act can be analyzed based on the directness of the utterance. In relation to this, the politeness that will be studied in relation to interactions between traders and visitor to Pantai Matras is politeness



Lire Journal (Journal of Linguistics and Literature) https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index

P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



conveyed through illocutionary speech acts or direct speech acts contained in greetings and closings. Traders employ a variety of polite greetings and closings, which are tailored to the specific individuals they are interacting with. The significance of utter politeness is intricately linked to the commercial worth of a trader, as it ensures a gratifying experience for visitor, thereby enhancing the reputation of Pantai Matras tourism. By delivering service that is both efficient and courteous, visitor will perceive themselves as being well-served, leading to an overall increase in prestige.

Some research related about politeness and illocutionary act has been conducted. One of which is the research done by El Samaty (2008) which demonstrated that the inhabitants of Bangka are widely recognized for their strong commitment to a culture of tolerance, which fosters a sense of security in their ability to communicate effectively in any given setting. In this scenario, it is understood that the Bangka people engage in face-to-face encounters with the intention of accepting all modes of communication. They do so by replying with utmost politeness and striving to maintain a positive relationship between the speaker and the listener. Consequently, communication will involve adapting to external cultural disparities, while the indigenous culture of the Bangka people as speakers will be set aside to uphold civility. This assertion is corroborated by a prior study conducted by Alfattah (2009), which affirms that the Bangka community is recognized for its inclination to "embrace diversity through the cultivation of a strong sense of tolerance." Nevertheless, the significant degree of tolerance in social interactions does not indicate that the inhabitants of Bangka readily embrace all sorts of impoliteness that exceed acceptable boundaries.

If the subject pertains to traders and visitor at Pantai Matras, the interactions that take place will primarily revolve around fulfilling the visitor' specific requirements, such as purchasing goods or seeking information about the beach vicinity. With regards to this objective, it is anticipated that traders and visitor will establish a conducive climate for contact, characterized by a high level of tolerance, to ensure the comfort of both sides, particularly when the interlocutor intends to make a purchase. The act of prioritizing tolerance in verbal interaction leads to the emergence of various forms of politeness. Pilkington (1998) previously examined these forms individually and found that politeness arises when the interlocutor has goals that are advantageous to the speaker.

In the same way, Rizk (2003) in his research stated that Bangka society—which consists of multiple cultures—demonstrates a tendency to exhibit respect towards individuals in positions of authority and older individuals. Subsequent research has demonstrated that the Bangka people's mode of communication emphasizes politeness, as seen by the prevalence of friendliness and humility in their conversations (Alfattah, 2009). In addition, the Bangka people exhibit a tendency to avoid conflict and display a preference for offering praise or flattery during social interactions (El Samaty, 2005).



https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index

P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



Multiple studies suggest that the residents of Bangka have engaged in positive communication by giving priority to the comfort of their conversation partners. Nevertheless, a cursory examination of the circumstances surrounding Pantai Matras reveals a noticeable decline in both visitor numbers and trading activities among the local merchants. This research, eventually, aims to investigate the influence of politeness variety on the interaction between traders and visitor. It seeks to determine if this influence is solely due to language or if other external factors are at play. Previous research, such as El Samaty's (2008) study, has explored the culture of tolerance among the inhabitants of Bangka. However, there exists a research gap in understanding the specific forms of politeness observed in the interactions between traders and visitors at Pantai Matras. Building upon this, this research employs Brown and Levinson's theory on Politeness Strategy to systematically chart the different manifestations of politeness. The purpose of this research is to explore politeness levels to enhance our understanding of social interactions as well as contribute to the revitalization of tourism in Pantai Matras.

This research examines the diversity of politeness by employing Brown and Levinson's comprehensive theory on Politeness Strategy. Subsequently, the different manifestations of politeness will be systematically charted. The research is centered around the significance of enhancing the tourism industry in Pantai Matras by emphasizing politeness. It is assumed that the quality of service, as demonstrated via politeness, will attract a greater number of visitors. This research aims to serve as a reference for the evolving dynamics of politeness levels over time. It specifically focuses on the study of direct speech acts, particularly those that occur during interactions between traders and visitor at Pantai Matras. The findings of this research will contribute to an increased understanding of this topic.

To make this research comprehensive and cohesive, this paper is structured into introduction, literature review, methodology, results and discussion, also conclusion. Introduction contains a brief overview about the background and the focus of this research. It also states the purpose of the study. To support that, literature review is needed. It provides the theory and previous research about the same topic, which in this case is politeness strategy and illocutionary act. Methodology is also needed to explain of how the research was designed, data were collected, and analysis was performed. Equally important, results and discussion are the main focus of the research. They collectively contribute to the understanding, interpretation, and significance of the research. Finally, conclusion summarizes key findings, discussing limitations, and suggesting directions for future research.

https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index

P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



2. LITERATURE REVIEW

2.1 Politeness

In pragmatic studies, the concept of politeness is known as politeness strategy. The verbal message tactics that "save" the listener's face are referred to as "politeness strategies." In order to avoid being disrespectful or rude towards the other person's face, politeness techniques are employed. Various strategies are employed by speakers to avert Face Threatening Acts (FTAs). The rules of politeness differ from language to language and among societies. The incorrect approach might occasionally have unfavourable results. When non-native speakers use the language, this can happen. Many linguists regard politeness techniques as "rules between people" and believe that their significance is in upholding social order (Brown & Levinson, 1987). According to Lakoff (1875: 101), the goal of civility is to prevent confrontation. The speaker in an engagement will select one of five approaches to minimise or prevent FTAs. Brown and Levinson provide an explanation of this tactic, summarizing human "politeness" behaviour into four categories: off-record-indirect strategy, negative politeness, positive politeness, and bald on record.

2.2 Direct Speech Acts and Illocutionary

Brown and Levinson (1987) identify three sociocultural characteristics that play a crucial role in regulating the frequency of direct illocutionary speech acts between speakers (S) and interlocutors (H): The three criteria are as stated:

- (1) The degree of correlation between H and S. (Seeking assistance from peers, for instance, is less challenging than seeking assistance from higher-ranking individuals).
- (2) Social gap between H and S. (Performing "face threatening acts" is more manageable when dealing with acquaintances rather than strangers).
- (3) The degree of demand that leads to "face threatening acts." Directing someone to the hospital is less challenging than providing transportation to the hospital.

The research examines a specific type known as direct illocutionary speech acts which governed by cultural and situational factors, and it refers to how much the speaker's remark is perceived as disturbing or offending the listener. These three sociocultural factors can generate distinct nuances of politeness when they are associated with variances in politeness.

2.3 Previous Related Studies

In relation to the request for a speech, extensive study has been conducted, particularly focusing on the notion of politeness. Alfattah (2009) conducted the initial investigation on this matter, examining the requests made by secondary school pupils in Indonesia. Research has revealed the existence of nine distinct levels of continuity in request utterances. In House and Kasper's study, they also discovered the presence of modal markers as well as two categories of "modifiers":



https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



downgraders and upgraders. Donwgraders are linguistic strategies used to mitigate the potential offense caused to the listener, whereas upgraders are linguistic strategies employed to intensify the assertiveness of speech towards the listener.

In addition, Alfattah (2009) examined the notion of politeness diversity in two student encounters. The investigation reveals that the two speaking communities exhibit distinct social norms when it comes to generating speech for making requests. The distinction resides in the employed strategy. Students commonly employ negative politeness while interacting with elder individuals, but they tend to adopt a direct and straightforward approach (bold on record) when communicating with their peers.

El Samaty (2005) has examined the speech act of requests and demonstrated variations in politeness methods across students and teachers. This research postulates that variations in social hierarchy among speakers give rise to utterances that are inquisitive and hypothetical, but seldom employing interrogative forms. In a study conducted by Fithrorozi (2011), the focus was on analyzing the use of indirect speech requests among Indonesian students. The research findings indicate that students in Bangka exhibit a predilection for employing typical negative politeness strategies in encounters with individuals of differing positions or social strata. Conversely, they tend to employ positive politeness strategies when interacting with others who are closer to them.

Besides, Llorica & Sosas (2023) also did a research with related topic. The research investigated the different politeness strategies of Filipino teenagers in their household with the result four politeness strategies were present. They used positive politeness to talk to their parents, bald on records to offer a clear and explicit message, negative politeness to lessen the coercion to their parents, and off record to drop indications. The research also depicted that they talked respectfully to elders but sometimes not to their parents. This was due to the environment where they grew up.

Another research came from Gunas, et al. (2023) that depicted the politeness welcoming guests in the Manggaraian speech community by interviewing and recording the video. The results of the research founf that the Manggaraian speech community mostly used positive politeness strategies to show respect to guests by being friendly and off-the-record politeness strategies to to designate generosity, modesty, and approbation to a guest. This could happen due to the social factors, such as the event, age, relation, and guests' status. The research also revealed the advantages of welcoming guests, which are ge respect, maintaining a good relationship, and showing a positive attitude toward the guest.

Next, Shalihah and Winarsih (2023) conducted a research focused on the ethics of lecturers when responding to students' text messages using the WhatsApp messaging application. By using qualitative approach, it examined violations from etiquette norms in short messages from the



Lire Journal (Journal of Linguistics and Literature) https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index

P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



lecturer to the students. The findings revealed that there were the unfulfilled value of politeness occur, which are the use of slang, impolite ways of expressing intentions or the use of inappropriate linguistic aspects.

Finally, Ackermann (2023) did a research about politeness effects of different syntactic, morphosyntactic, and lexical mitigating strategies in German requests by utilizing online survey technique. The findings showed that the range are from standard polite behavior to extra-polite expressions, with specific linguistic factors predicting the level of face-threatening requests. In standard situations, the requestive nature is often apparent contextually. Nevertheless, in more challenging scenarios, mitigation involves tentativeness and uncertainty markers, such as the subjunctive and lexical modifiers, to lessen the potential face-threatening impact.

Based on the description above, the majority of the studies identified seldom address particular groups, particularly those that are relevant to the research topic. Research on the utilization of politeness diversity in Bangka society, particularly in coastal groups, is scarce. Due to the little research linked to coastal towns, especially in examining varied politeness and its causes, this is what makes this research vital to carry out to develop insight and improve the Pantai Matras tourism industry related to hospitality and acts of service.

3. METHODOLOGY

3.1 Research Design

This study utilized qualitative methods to provide a detailed description of the subject matter. This approach resembled qualitative methods since it provided a detailed description of the phenomena or condition being studied (Selinger & Shohamy, 1989). Mahsun (2014) states that qualitative research seeks to understand social phenomena, including language phenomena, by generating descriptive data in the form of words. This approach was utilized due to the fact that the gathered data comprised concise utterances transmitted by traders to visitor at Matras Beach. This study employed a descriptive qualitative research design to elucidate the concept of linguistic politeness and the instances where the traders respond to visitors during the transaction. The investigation was place at Matras Beach. The researcher selected this place as the study site due to the diversity of politness used by the traders and its implication to visitor's interest to visit this tourism spot.

Speeches in opening and closing pleasantries between traders and visitor to Pantai Matras will be the main data source in this research on politeness variants. The participants in this study are traders located in the vicinity of Pantai Matras. They were chosen using a snowball sampling technique and will be closely observed and studied. Additionally, non-verbal elements such as bodily gestures and facial cues will be carefully watched and documented to enhance the descriptions of different manifestations of politeness.



https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index

P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



This study examines the many forms of politeness observed in the exchanges between traders and visitor at Pantai Matras, using an analysis of direct illocutionary speech acts. The research will employ data collection methodologies:

1. Participant Observation (Direct Observation of Individuals)

An investigation was conducted to document the initial and last salutations uttered by merchants towards visitor at Pantai Matras. The chat that is observed just comprises these two elements (opening and closing) so that the rest of the interactions in it, such as the main topic, will not be noticed. The observations were conducted meticulously by utilizing speech-taking notes that documented direct illocutionary speech acts, as well as recording body movements and facial expressions during conversations.

The collected data will be carefully processed and analyzed through several stages. Initially, the data will be duplicated from observations, reviewed based on the questionnaire, and transcribed from field notes. The next step is broad analysis that involves a comprehensive analysis to understand the overall significance of the data. Data coding is then performed to systematically organize and categorize data by identifying different forms of politeness. This involves reducing data by creating distinct themes, combining similar codes to highlight central concepts, and developing detailed themes related to individuals, locations, or events in the study. The subsequent steps include ascertaining themes and descriptions through coding and providing a qualitative narrative. In presenting the findings, an explanatory approach will be used, employing figures and tables for clarity. The final stage involves interpreting the data based on relevant literature or theory.

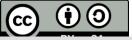
4. RESULTS AND DISCUSSION

In this research, the data found are in the forms of opening and closing expressions spoken by traders at Pantai Matras. Then, the data are categorized into several levels of politeness, namely polite, semi-polite, or impolite, according to Brown and Levinson's (1987) theory.

4.1 Openings

The total and percentage of opening expressions spoken by traders at Pantai Matras can be seen in Table 1 below.

No.	Politeness Level	Frequency	Percentage
1.	Polite	5	25%
2.	Semi-polite	11	55%



https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index

P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



_	3.	Impolite	4	20%
-		TOTAL	20	100%

Tabel 4.1
Total percentage of politness level by traders in Pantai Matras

Based on the table above, the level of politeness most frequently used by traders at Pantai Matras is semi-polite with a frequency of 11 and a percentage of 55% of the total 20 data, followed by a polite level with the frequency of 5 and the percentage by 25%. The level of impoliteness is in last position with the frequency of 4 and the percentage of 20%.

Data 1

Trader: *Yo* mampir, *Dek. Nek* beli *ape*? Visitor: *Ade jual* pempek, *dak*, *Bik*?

Trader: Ade, Dek. Nek berape ikok? Makan sini, ok?

Visitor: Aok (nod). Lima ikok, ok, Bik.

Trader: Laen e?

Visitor: Lah, ne bai. Makaseh, Bik.

Trader: (nod).

Data 1 is utterances that occurred in a stall selling various types of fried foods between a young woman (visitor) and a middle-aged woman (trader). The dialogue that occurred in data 1 is classified as polite. This can be seen from the use of the greeting Dek which is a short form of 'adek' to address people who are younger than the speaker, who in this case is the trader. The use of this greeting shows a sense of respect, regardless of the fact that the person speaking is someone younger than the speaker. Apart from the use of greetings, responses in the form of questions given by traders to visitor are also one of the points in determining the level of politeness. With a few questions, the trader ensures that the visitor is well served. Finally, the trader also cannot fail to respond non-verbally in the form of a nod. This, again, is done so that the visitor feels comfortable and well served and feel that their 'face' is safe.

Data 2

Trader: (silent).

Visitor: *Mang*, bakso semangkok, *ok*.

Trader: *Pedes*? (without looking at the visitor).

Visitor: *Aok*. Trader: (nodding).

Data 2 is a dialogue that occurs between a meatball trader in a motor cart (men, around 40-45 years old) and a visitor (men, around 20-25 years old). In data 2, the level of politeness used by the trader is impolite due to the absence of speech spoken by the speaker (trader) which is



https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index

P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



considered to show respect for the interlocutor (visitor). In addition, short responses and lack of nonverbal responses given by traders also add to the threatening image of visitor. Furthermore, in Bangka culture, speaking without seeing the other person is considered impolite because it is considered disrespectful to the interlocutor. Furthermore, in Bangka culture, speaking without seeing the other person is considered impolite because it is considered disrespectful to the interlocutor. In the end, the interlocutor will feel 'his face' threatened because he feels unacknowledged.

Data 3

Trader: Es jeruk *e*, Bos.

Visitor: (nodd) Empat, ok. Due dak pakai gule.

Trader: Siap, laksanakan (make 'salute' gestures while chuckle).

Data 3 occurred at an ice stall on Pantai Matras. This is a dialogue between a man around 20-25 years old (trader) and a man around 30-35 years old (visitor). The level of politeness used by the speaker (trader) in data 3 is semi-polite. This is because the opening speech spoken by the trader is quite helpful. Additionally, the final response is ready to be carried out and followed by a nonverbal response of respectful hand gestures from the trader in the opening speech can be categorized as jokes or humor that can make the tension between the speaker (trader) and the interlocutor (visitor) less tense. The use of jokes or humor itself is a form of politeness at a fairly semi-polite level.

Data 4

Trader: (smile) Berape porsi, Yuk?

Visitor: Empat. *Due pedes, due e sedeng bai*. Trader: *Due pedes, due sedeng, Yuk, ok?*

Visitor: *Aok* (nodd).

The dialogue that occurred in data 4 is an utterance between a teenage girl around 17-18 years (trader) and an adult woman aged 30-35 years (visitor) at a food outlet selling spicy *pentol* (meatballs). The interaction in data 4 can be categorized as a polite level of politeness. The use of the word 'Yuk' (a greeting word for older women) to address older women by the speaker (trader) to the interlocutor (visitor) who is older than her is one of the factors that make data 4 considered polite. And that is a result of the use of the greeting will make the interlocutor feel valued and respected, as well as the repetition of the phrase "due pedes, due sedeng, Yuk, ok?" by the speaker (trader) to ensure the order of the interlocutor (visitor) that also takes part in this. This way, the interlocuter (visitor) can feel well-served because her request is listened to by the trader. Thus, she



https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index

P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



does not feel that she gets face threatening acts (FTA) and sattisfied doing the transaction at this outlet.

Data 5

Trader: Nek ape?

Visitor: Aik sebotol, Tante.

Trader: (go inside to get a bottle of mineral water)

Data 5 is utterances that occurs in a stall with a female speaker (trader) aged around 40-45 years and interlocutor (visitor) aged around 10 years. The level of politeness used by traders in this interaction is categorized as impolite. The short responses and the absence of speech that shows respect or appreciation thrown by speakers (traders) to interlocutor(visitor) are the reasons. This could be due to the huge age difference between traders and visitor, that she feels that she does not need to use polite speech because the age of their interlocutor is below her. Nevertheless, regardless of the age difference, traders should still serve wholeheartedly so that visitor do not feel her 'face' threatened because they feel unappreciated.

Data 6

Trader: Asik, asik. Rujak, rujak.

Visitor: Aok, Mang. Seporsi bai, banyak nanas e, ok. Trader: Mati lho, abis rumah Spongebob. (laugh)

Data 6 occurred between a *rujak* trader at Pantai Matras and a visitor. This conversation occurred between a man aged around 40-45 years (trader) and a man around 20 years old (visitor). The level of politeness used by the speaker (trader) in data 6 is semi-polite. The opening remarks made by the trader are done to lessen the situation. The same thing applied to jokes or humor told by the trader about Spongebob's pineapple-shaped character house to respond to visitor' requests. The use of jokes or humor which is a form of politeness at semi-polite level is considered effective enough to attract visitor.

4.2 Closings

The total and percentage of closing expressions said by traders at Pantai Matras can be seen in Table 2. below.

No.	Politeness Level	Frequency	Percentage
1.	Polite	9	45%
2.	Semi-polite	7	35%
3.	Impolite	4	20%



https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index

P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



TOTAL 20 100%

Table 2.

Total and percentage of closing by traders at Pantai Matras

Data 7

Trader: Sepuluh ribu. Ape laen e?

Visitor: *Lah*.

Trader: (hand over the change of IDR10.000 to the visitor). Makaseh, ok.

Visitor: *Aok* (nod and smile).

In data 7, the conversation stops at the word *aok* which means 'yes' spoken by the trader (speaker) to the visitor's expression of gratitude (interlocutor). This is related to what Sacks and Schegloff (1974) said: a response in the form of 'yes' or 'okay' is one form to end the conversation. In Bangkanese culture itself, the use of the word *aok* to respond to expressions of gratitude is considered quite polite. Thus, the level of politeness used by speakers or traders in data 6 is categorized as semi-polite.

Data 8

Trader: (hand over the change).

Visitor: Makaseh, Bang.

Trader: *Lanjut* (talk to other visitor).

Data 8 is categorized as utterances with a level of politeness impolite. There are several things that cause data 8 to be so. First, the trader handed over the change (nonverbally) without a word. Second, the trader does not respond to the 'thank you' (makaseh in Bangkanese language) spoken by the visitor. Instead of responding to the utterances, the trader directly talked to and served other visitor. Third, the trader uses the word *lanjut* (next) to give orders to the visitor. These three things will threaten the 'face' of the interlocutor (visitor). Things that threaten the face (threaten face) are certainly considered impolite in Brown and Levinson's Theory of Politeness (1987).

Data 9

Trader: Ne, Bos. Ne yang dak pakai gule (hand over the order).

Visitor: *Makasih*, Bang. Trader: *Aok*, *same-same*.



https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



In data 9, the politeness strategy used by speakers (traders) is at the polite level (polite). The use of the word same-same which means 'welcome' by speakers (traders) to express gratitude to interlocutors (visitor) is a marker of the level of polite politeness as conveyed by Brown and Levinson (1987). And by this, the trader in data 9 is considered to comply with social norms expected of trader with the aim of attracting more visitor.

Data 10

Trader: Rujak rumah Spongebob siap (hand over the order and laugh).

Visitor: (laugh) Mantap. Makasih, Bang.

Trader: Jangan lupa bintang lima.

Data 10 is categorized as semi-polite. This can be seen from the use of jokes or humor by the speaker (trader) to interlocutor (visitor). Jokes or humor themselves are one of the important elements in politeness strategies at the semi-polite level by reducing rigidity or tension in speech interactions (Brown &; Levinson, 1987). By reducing the tension in interaction, it will make the visitor feel safer and more comfortable in doing the transactional practice.

Data 11

Trader: *Nah* (hand over the order).

Visitor: *Makaseh*, Tante.

Trader: (go inside without saying anything).

Data 11 is categorized as impolite. The absence of verbal responses by the speaker (trader) to the expression of gratitude of interlocutor (visitor) is why 11 is considered impolite. The same thing also applied to nonverbal responses. This, of course, can make the visitor feel unacknowledged so that there is a possibility that visitors are reluctant to return to this stall.

Data 12

Trader: Ne, Yuk, pentol e. (hand over the order).

Visitor: Aok, makasih, Dek.

Trader: Samelah kite, Yuk. Oh, aok, yang pedes di atas, Yuk, ok.

Visitor: *Aoklah*.

By using polite level of politeness strategy, the responses given by the trader (sama-sama means you're welcome), is the reason why. This is just what Brown dan Levinson (1987) stated. The trader also did not forget to remind the visitor's request. And by this, the trader in data 12 is considered to comply with social norms expected of traders with the aim of attracting more visitors.



https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



Based on the analysis of the data presented, this study could identify the interaction between traders and visitors at Pantai Matras by referring to the level of politeness based on Brown and Levinson's Theory of Politeness (1987). In the context of opening, there are 5 polite, 11 semipolite, and 4 impolite utterances found in the utterances said by the traders, according to Brown dan Levinson's Politeness Straregy (1987). From 20 data in total, there are 6 data presented the openings in this study. In data 1 and 3, which are categorized as polite, the use of the greeting word 'Dek' and 'Yuk', also structured questions are the focus. While data 2 and 5 which are categorized as impolite is caused by lack of verbal and nonverbal responses. Data 3 and 6, on the other hand, are considered semi-polite due to the use of jokes or humor that reduces the threat to the visitors' faces. Moreover, in closings, data 7 and 10 which are considered semi-polite and 9 and 12 are categorized as polite, are highlighted through a friendly and appreciative response to the visitors' gratitude. While data 8 and 11 are categorized as impolite due to the lack of responsive attitude of the traders.

These findings are consistent with multiple prior studies on the communication between traders and purchasers, as opposed to previous research. Previous studies may have discovered analogous politeness patterns in various circumstances, such as . Nevertheless, there are notable distinctions in comparison to the three preceding investigations. The three studies conducted by Alfattah (2009), El Samaty (2005), and Fithrorozi (2011) solely focused on examining variations in politeness tactics employed, without assigning a hierarchy to the level of politeness. It is necessary to investigate the degree of politeness, particularly in this study, to determine the appropriate course of action if unpleasant remarks are identified, in order to maintain harmony between the speaker and the interlocutor. A potential course of action to build upon the findings of this research would be to organize a workshop or provide public speaking training for traders and visitors, with a particular focus on tourist destinations.

5. CONCLUSION

In conclusion, this research explored the levels of politeness in interactions between traders and visitors at Pantai Matras, a beach in Bangka Island, and its relevance to improving the tourist experience at Pantai Matras. By using qualitative descriptive methodology and Brown and Levinson's Politeness Strategy, this research focused on greetings and closings, unraveling the nuanced levels of politeness displayed by traders. The findings revealed that the traders in Pantai Matras used more semi-polite level in greetings and polite level in closings to wrap up their deals. The findings also showed that the use of greeting utterances and responses to questions or speeches, as well as nonverbal responses such as nods or smiles have a vital role in determining the level of politeness in interactions between traders and visitors at Pantai Matras. Furthermore, the use of politeness strategies that are in accordance with cultural norms is equally important in building a good relationship between traders and visitors.



https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index

P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



The significance of this research lies in its contribution to understanding the specific forms of politeness used by traders and visitors at Pantai Matras. This research also provides valuable insights for tourism enhancement strategies by highlighting the importance of cultural sensitivity and adaptation in fostering positive relationships between traders and visitors. This, eventually will affect the reputation and appeal of Pantai Matras as a tourist destination. As tourism plays a crucial role in the local economy, this research suggests the potential application of its results providing communication training for traders to improve interaction quality between the traders and visitors.

Afar from that, future research in this area may consider to explore the impact or effect of increased politeness on visitor satisfaction and repeat visits. In addition, examining how non-verbal indicators like body language and facial expressions in politeness, could provide a more comprehensive understanding. Further research could also investigate into the cultural aspects that influence politeness within the broader context of Bangkanese society. Understanding the nuances of politeness in diverse contexts does not only contribute to academic knowledge but also offer practical insights for tourism development, which in this research is Pantai Matras.

ACKNOWLEDGEMENT

We would like to thank LPPM Universitas Bangka Belitung for the funding in Peneliti Muda (PM) granted to this study.

REFERENCES

- [1] Ackermann, T. (2023). Mitigating strategies and politeness in German requests. *Journal of Politeness Research*, 19(2), 355–389. doi:10.1515/pr-2021-0034.
- [2] Alfattah, M. H., & Ravindranath, B.K. (2009). Politeness strategies in the community of Indonesian learners. *Journal of Language Studies (JLS)*, *3* (3), 249-266.
- [3] Blum-Kulka, S., House, J., & Kasper, G. (Eds.). (1989). *Cross-cultural pragmatics: requests and apologies*. Norwood, NJ: Ablex Publishing.
- [4] Blum-Kulka, S. (1982). Learning how to say what you mean in a second language: A study of the speech act performance of learners of Hebrew as a second language. *Applied Linguistics* 3, 29-59
- [5] Brown, P. & Levinson, S. (1978), Universals in language usage: Politeness phenomena In Goody, E.N. (ed.) (1978), Questions and politeness: Strategies in social interaction. Cambridge: Cambridge University Press: 56-289.
- [6] Brown, P., & Levinson, S. C. (1987). *Politeness some universals in language use*. Cambridge, England: Cambridge University Press.
- [7] Creswell, J. W. (2009). *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*. (3rd ed). USA: Sage Publications, Inc.
- [8] El Samaty, M. (2005). Helping Bangkanese learners become pragmatically competent. pp. 341- 351. The 10th TESOL Indonesia Conference.
- [9] Felix-Brasdefer, C. J. (2005). Indirectness and politeness in Mexican requests. In D. Eddington (Ed.), Selected proceedings of the 7th Hispanic Linguistics Symposium (pp. 66-78). Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project.
- [10] Fithrorozi. (2011). Ngenjungak Republik Kelekak. Yogyakarta: Kaubaka Dipantara.



https://lirejournal.ubb.ac.id/index.php/LRJ/index

P-ISSN: 2598-1803 E-ISSN: 2581-2130

Volume 8 Number 1 2024



- [11] Gunas, T., Bustan, F., Menggo, S., & Jem, Y. H. (2023). Politeness in Tiba Meka ritual in Manggaraian language and culture, Eastern Indonesia. *Interdisciplinary Journal of Sociality Studies*, 3, 61-71. https://doi.org/10.38140/ijss-2023.vol3.06
- [12] Harrison, S., & Barlow, J. (2009). Politeness strategies and advice-giving in a community. *Journal of Politeness Research: Language, Behavior, Culture*, 5 (1), 93-111.
- [13] Lakoff, R. (1975) Language and Woman's Place. New York: Harper & Row.
- [14] Llorica, M.M., Sosas, R.V., (2023). Politeness Strategies Of Filipino Teenagers In The Household, Journal of Language and Linguistic Studies, 19(1), 1-12; 2023
- [15] Mahsun. (2014). Metode Penelitian Bahasa. Jakarta: RajaGrafindo Persada.
- [16] Pilkington, J. (1998). Don't try and make out that I'm nice! The different strategies women and men use when gossiping. In Coates, J. (Eds.), *Language and gender: A reader*, (pp. 254-269). Oxford: Blackwell.
- [17] Rizk, S.: (2003), Why say NO! when you refuse? in TESOL 2002 Conference.
- [18] Selinger, W.H. and Elana Shohamy. 1989. Second Language Research Methods. Oxford: Oxford University Press.
- [19] Shalihah, M., & Winarsih, T. (2023). Politeness strategies in whatsapp text messaging. *International Journal of Social Science Research and Review*, 6(7), 137–151. doi:10.47814/ijssrr.v6i7.1323

